

## فهرست

|    |                              |
|----|------------------------------|
| ۷  | مقدمه                        |
| ۱۱ | بخش اول: چند نمونه ترجمه     |
| ۱۳ | ۱. گسترش تراکم ترافیک        |
| ۱۷ | ۲. سازگاری ژنتیکی            |
| ۲۰ | ۳. مواد غذایی رنگ‌دار        |
| ۲۴ | ۴. اوضاع دهکده در گذشته      |
| ۲۷ | ۵. جراحی قلب                 |
| ۳۰ | ۶. پخت‌وپز با اتو            |
| ۳۴ | ۷. رنگ پوست                  |
| ۳۷ | ۸. زنان در اروپای قرن یازدهم |
| ۴۲ | ۹. ورزش در هواپیما           |
| ۴۸ | ۱۰. مردان و زنان بزه‌کار     |
| ۵۰ | ۱۱. لختگی خون روی مغز        |
| ۵۵ | ۱۲. آقای اسلک                |
| ۶۰ | ۱۳. ساعت کار شرکت‌ها         |
| ۶۳ | ۱۴. گستره بوم‌شناسی          |
| ۶۹ | ۱۵. نقش جنسیتی مردان         |

|     |       |                          |
|-----|-------|--------------------------|
| ۷۵  | ..... | ۱۶. شیوه آغاز سخن        |
| ۷۹  | ..... | ۱۷. اولین اختراع         |
| ۸۴  | ..... | ۱۸. نمایشگاه نقاشی       |
| ۸۸  | ..... | ۱۹. رفتار حیوانات        |
| ۹۶  | ..... | ۲۰. جان کیت              |
| ۱۰۲ | ..... | ۲۱. علم در آن سوی آینه   |
| ۱۱۹ | ..... | ۲۲. عشق در ببحوحه مشکلات |
| ۱۳۱ | ..... | <b>بخش دوم: راهنماها</b> |
| ۱۳۲ | ..... | واژه‌نامه و نمایه        |
| ۱۳۷ | ..... | استفاده از مراجع         |
| ۱۴۴ | ..... | کتاب‌های راهنما          |
| ۱۴۷ | ..... | تقویت زبان               |